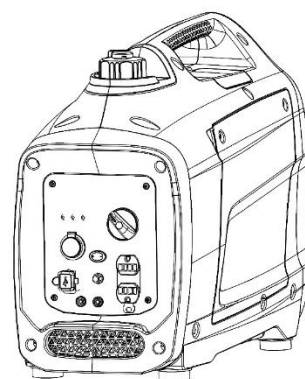


Használati utasítás

Hordozható generátor

P2200i



Copyright © 2017 PR Industrial s.r.l. – Loc. Il Piano – 53031 Casole d' Elsa (SI) – Italy
Printed in Italy Minden jog, különösen az egész világon érvényes szerzői jog, a sokszorosítás és a terjesztés..

Ezt a nyomtatott írást a címzettje csak meghatározott célra használhatja. Előzetes írásbeli hozzájárulás nélkül semmilyen módon részben vagy egészben nem sokszorosítható vagy fordítható. Az utánnyomás vagy fordítás még kivonat formájában is csak a PR Industrial s.r.l. A jogszabályi rendelkezések mindennemű megsértése, különösen a szerzői jogi védelemé polgári és büntetőjogi következményeket von maga után. A PR Industrial s.r.l. folyamatosan fejleszti termékeit műszaki fejlesztései részeként. Ezért fenn kell tartanunk magunknak a jogot jelen dokumentáció leírásainak és ábrázolásainak módosítására anélkül, hogy az ilyen módosítások a már leszállított gépek vonatkozásában módosítási igényeket keletkeztetnének.

Tévedések joga fenntartva. A gép a címlapon rendelkezhet speciális kiegészítőkkel (opciókkal).

Gyártó

PR Industrial s.r.l.
Loc. Il Piano
53031 Casole d'Elsa (SI) - Italy
Tel.: +39 0577965200
E-mail cím: info@pramac.com

Eredeti kezelői kézikönyv

1	Előszó	5
2	Bevezetés	6
2.1	A használati utasítás ábrázolási eszközei	6
2.2	PRAMAC képviselő	7
2.3	Bemutatott készüléktípusok	7
2.4	A készülék jelölése	7
3	Biztonsági előírások	8
3.1	A használati utasítás biztonsági adatai	8
3.2	A gép leírása és céljának meghatározása	9
3.3	Üzembiztonság	10
3.4	A kezelő szakképzettsége	11
3.5	Biztonság a belső égésű motorok használata során	13
3.3	Szerviz-biztonság	14
4	Biztonsági és tájékoztató matrica	16
5	A csomag tartalma	17
6	Emelés és szállítás	18
7	Üzemeltetés	19
7.1	A gép előkészítése az első használatra	19
7.2	Áramszükségletek	20
7.3	Áramleértékelés	21
7.4	Földelés	22
7.5	Nehéz terhelési üzem	22
7.6	Telepítés	22
7.7	Hosszabbítókábel használata	23
7.8	Kapcsolótáblák	25
7.9	Vezérlési funkciók	26
7.10	Az elindítás előtt	30
7.11	A motor beindítása	31
7.12	A motor leállítása	32
8	Karbantartás	34
8.1	Időszakos karbantartási terv	34
8.2	Motorolaj csere	35
8.3	Légszűrő csere	36
8.4	Hangtompító és szikrafogó karbantartása	36
8.5	Üzemanyagszűrő karbantartás	37
8.6	Gyújtógyertya	38
8.7	Hosszú távú tárolás	38

9	Alapvető hibakeresés	40
10	Ártalmatlanítás	41
10.1	Elektromos és elektronikus használt eszközök ártalmatlanítása	41
11	Műszaki adatok	42
11.1	P2200i	42
12	Ábrák	43
12.1	P2200i	43
	EK megfelelőségi nyilatkozat	44

1. Előszó

A használati utasítás az Ön PRAMAC gépének biztonságos, szakszerű és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatos fontos információit és eljárásait tartalmazza. Az utasítás alapos elolvasása és megértése, valamint figyelembe vétele segít a veszélye elkerülésében, a javítási költségek és kiesési idők csökkentésében és így a gép rendelkezésre állásának és élettartamának növelésében.

Ez a használati utasítás nem tartalmaz részletes utasítást a karbantartási vagy javítási munkálatokhoz. E munkálatokat a PRAMAC szervizének, illetve hivatalos szakembereknek kell elvégezniük. A PRAMAC gépet jelen használati utasítás szabályai szerint kell kezelni és karbantartani. A szakszerűtlen üzemeltetés vagy az előírásoknak nem megfelelő karbantartás veszélyt hordoz. Ezért a használati utasítást folyamatosan a gép működési helyén kell tárolni.

Azonnal cserélje ki a gép hibás alkatrészeit!

A használatra vagy karbantartásra vonatkozó kérdésekkel kapcsolatban a PRAMAC kapcsolattartója bármikor rendelkezésre állnak.

2. Bevezetés

2.1 A használati utasítás ábrázolási eszközei

Figyelmeztető szimbólum

Jelen használati utasítás a következő kategóriákba tartozó biztonsági utasításokat tartalmaz:

VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, FIGYELEM.

Tartsa be ezeket halálos baleset vagy személyi sérülés, anyagi károk vagy szakszerűtlen szerviz kizárása érdekében.



VESZÉLY

Ez a figyelmeztető utasítás olyan közvetlenül fenyegető veszélyekre utal, amelyek halálos balesethez vagy súlyos sérülésekhez vezetnek.

- A veszély a felsorolt intézkedésekkel elkerülhető.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyekre utal, amelyek halálos balesethez vagy súlyos sérülésekhez vezethetnek.

- A veszély a felsorolt intézkedésekkel elkerülhető.



VIGYÁZAT

Ez a figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyekre utal, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek.

- A veszély a felsorolt intézkedésekkel elkerülhető.

MEGJEGYZÉS

Ez a figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyekre utal, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.

- A veszély a felsorolt intézkedésekkel elkerülhető.

Utasítások

Utasítások: Itt kiegészítő információkat talál.

Eljárási utasítás

- Ez a szimbólum egy tevékenység elvégzésére szólít fel.

1. A számozott eljárási utasítások arra szólítják fel, hogy a megadott sorrendben végezzék el valamit.
 - Ez a szimbólum felsorolásra szolgál.

2.2 PRAMAC képviselő

Az Ön PRAMAC kapcsolattartója az adott országtól függően a PRAMAC szerviz, a PRAMAC leányvállalat vagy a PRAMAC kereskedő.

A címeket az interneten, a WWW.PRAMAC.COM weboldalon találja meg

A gyártó címét megtalálja a jelen használati utasítás elején.

2.3 Bemutatott készüléktípusok

Ez a használati utasítás egy terméksorozat különböző készüléktípusaira érvényes. Ebből kifolyólag néhány ábra kinézetében kissé eltérhet az Ön készülékétől.

Ezenkívül olyan komponensek leírásával is találkozhat, amelyek az Ön készülékének nem részei.

A bemutatott készüléktípusok részleteit a *Műszaki adatok* fejezetben találja meg.

2.4 A készülék jelölése

A típustábla adatai

A típustábla olyan adatokat tartalmaz, amelyek egyértelműen azonosítják az Ön készülékét. Ezekre az adatokra a pótalkatrészek megrendelésénél és műszaki témájú érdeklődéseknél van szükség.

➤ Jegyezze fel az Ön készülékének adatait a következő táblázatban:

Megnevezés	Az Ön adatai
Csoport és típus	
Építési év	
Kódsz.	
Sorozatsz.	

3. Biztonsági előírások

3.1 A használati utasítás biztonsági adatai

Ez a használati utasítás a következő kategóriákba sorolható biztonsági előírásokat tartalmazza: VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, FONTOS és MEGJEGYZÉS. Ezeket be kell tartani annak érdekében, hogy csökkentsük a sérülés, a felszerelés sérülésének vagy a szakszerűtlen szerviz veszélyét.



Ez a biztonsági figyelmeztető jelzés a lehetséges sérülés veszélyére figyelmeztet.

- Tartsa be a figyelmeztető jelzést követő biztonsági előírásokat.



VESZÉLY

A VESZÉLY olyan veszélyes helyzetre utal, ami ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása esetén komoly sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

- A halálos balesetek és súlyos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a jelzőszót követő összes biztonsági utasítást.



FIGYELMEZTETÉS

A FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyes helyzetre utal, ami ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása esetén komoly sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

- A lehetséges halálos balesetek és súlyos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a jelzőszót követő összes biztonsági utasítást.



VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan veszélyes helyzetre utal, ami ennek a megjegyzésnek a be nem tartása esetén könnyű és közepes sérülésekhez vezethet.

- A lehetséges enyhe vagy középsúlyos sérülések elkerülése érdekében a jelzőszót követő összes biztonsági utasítást tartsa be.

FONTOS: Amikor ez a szó biztonsági figyelmeztető jelzés nélkül jelenik meg, olyan veszélyhelyzetre hívja fel a FONTOS, amely az előírás be nem tartása esetén anyagi károkhoz vezethet.

Megjegyzés: A megjegyzések további fontos információkat tartalmaznak a munkavégzéshez.

3.2 A gép leírása és céljának meghatározása

Ez a gép egy hordozható áramforrás. A PRAMAC hordozható generátora egy keretből áll, amely egy üzemanyagtartályt, egy benzinmotort, egy kapcsolótáblát és egy elektromos világító berendezést tartalmaz. A kapcsolótábla kezelőelemeket és csatlakozókat tartalmaz. Amikor a motor jár, a generátor a mechanikus energiát elektromos energiává alakítja át. A kezelő csatlakoztatja az elektronikus eszközöket a fő tápellátás aljzatához.

Ez a gép a csatlakoztatott elektronikus fogyasztók áramellátására szolgál. Lásd a termékspecifikációban a generátor kimeneti feszültségét és frekvenciáját, valamint maximális teljesítményét.

Ezt a gépet kizárólag a fentebb nevezett felhasználási célra terveztük és gyártottuk. A gép bármely más célra való használata tartósan kárt tehet a gépben, vagy a kezelő és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vezethet. A nem rendeltetésszerű használat miatti gépkárookra a garancia nem terjed ki.

A következő eljárások nem rendeltetésszerű használatnak minősülnek:

- Elektromos terhelés csatlakoztatása, amelynek feszültsége és frekvenciája nem felel meg a generátor kimenetével
- A generátor túlterhelése olyan fogyasztóval, amely tartós üzemben vagy indításkor túl nagy teljesítményigénnyel rendelkezik
- A generátor oly módon való üzemeltetése, amely nem felel meg a helyi, a megyei és az országos szabványoknak és előírásoknak
- A gép vezetőként, támaszként vagy munkafelületként való használata
- A gép üzemeltetése személyek vagy eszközök szállítására vagy hordozására
- A gép műhelyi specifikációkon kívül eső használata
- A gép használata során nem tartja be a gépen feltüntetett és a használati utasításban szereplő figyelmeztetéseket.

Ezt a gépet a legújabb nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően terveztük és gyártottuk. A veszélyek lehető legnagyobb mértékű kiküszöbölése érdekében a legnagyobb műszaki gondossággal jártunk el a tervezésnél, és a gép védőlemezeket és figyelmeztető címkéket tartalmaz a kezelő nagyobb biztonsága érdekében. Ezen óvintézkedések ellenére is fennállhatnak további kockázatok. Ezeket maradványkockázatoknak nevezzük. Lehetséges maradvány kockázatok a gép esetében:

- Hő, zaj, távozó gáz és szén-monoxid távozása a motorból
- Égésveszély a nem megfelelő tankolási eljárás miatt
- Benzin és benzingőz
- Áramütés és fényívtöltés
- Sérülések a nem megfelelő emelésteknika miatt

A személyes védelem és más személyek védelme érdekében gondoskodjon arról, hogy a gép üzembe helyezése előtt olvassák el és értsék meg a kézikönyvben szereplő biztonsági utasításokat.

3.3 Üzembiztonság



VESZÉLY

Szén-monoxid.

A generátor használata épületekben
PERCEKEN BELÜL HALÁLHOZ VEZET.

A generátorból távozó gáz szén-monoxidot tartalmaz (CO). Ez egy láthatatlan, szagtalan mérgező anyag. Amikor a generátorból távozó gáz szaga érezhető, szénmonoxidot lélegez be. Azonban akkor is belélegezhet szén-monoxidot, ha a távozó gáznak nem érezhető a szaga.

- A generátort SOHA ne használja épületekben, garázsokban, alacsony pincékben, spájzokban vagy más részben zárt területeken. Ezen területeken a szén-monoxid halálos mennyiségben gyűlhet össze. Ventilátor vagy nyitott ablak NEM lát el elegendő friss levegővel.
- A generátorokat KIZÁRÓLAG a szabadban, ablaktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól messze használja. Ezen nyílások kivezethetik a generátorból távozó gázt.
- A generátor megfelelő használata esetén is bejuthat szén-monoxid a házba. MINDIG használjon akkumulátorról működtetett vagy akkumulátorral támogatott CO-riasztót a házban.
- Rosszullét, szédülés vagy gyengeség esetén a generátor használata után **AZONNAL** menjen friss levegőre. Forduljon orvoshoz. Szén-monoxid mérgezés állhat fenn.



FIGYELMEZTETÉS

Áramütés, tűz- vagy robbanásveszély. Ha a generátort nem megfelelően csatlakoztatja az épület áramhálózatára, akkor a generátorból származó áram visszakerülhet az áramellátó rendszerébe. Ez áramütéshez, a dolgozók súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet az ellátó vállalatnál!

- Meg kell felelni a következő csatlakoztatási előfeltételeknek.
-

Csatlakoztatási előfeltételek

A generátornak az épület áramhálózatára való csatlakoztatásához a következő előfeltételeknek kell megfelelni.

- A generátornak meg kell felelnie az épületben lévő készülékek teljesítményével, feszültségével és frekvenciájával kapcsolatos előfeltételeknek.
- A generátor legyen leválasztva az áramellátásról.
- A generátornak az épület áramhálózatára való csatlakoztatását hivatalos villanyszerelőnek kell végeznie.
- Az elektromos csatlakozásoknak meg kell felelniük az összes törvénynek és elektromos előírásnak.



FIGYELMEZTETÉS

A biztonságos üzemeltetés feltétele a gép ismerete és a megfelelő betanítás. A nem megfelelően betanított vagy be nem tanított személyzet által üzemeltetett gépek veszélyt jelenthetnek. Olvassa el az ebben a kézikönyvben és a motorokról szóló kézikönyvben szereplő használati utasításokat annak érdekében, hogy megismerje a kezelőelemek helyét és megfelelő kezelését. A gép üzemeltetése előtt a tapasztalatlan kezelőket olyan személyzetnek kell betanítania, akik ismerik a gépet.

3.4 A kezelő szakképzettsége

A gépet kizárólag szakképzett személyzet indíthatja el, üzemeltetheti és állíthatja le. A személyzetnek ezenkívül a következő szakképzettséggel kell rendelkeznie:

- be van tanítva a gép megfelelő használatára
- ismeri a szükséges biztonsági berendezéseket

A géphez nem férhetnek hozzá és a gépet nem kezelhetik a következő személyek:

- gyermekek
- alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek

Személyi védőfelszerelés (PPE)

A gép üzemeltetésekor a következő személyi védőfelszereléseket (PPE) kell viseljen:

- Megfelelően zárt munkaruha, amely nem akadályozza a mozgást
- Védőszemüveg oldalsó védelemmel
- Hallásvédő eszköz
- Lábfejvédelemmel ellátott munkahelyi lábbeli vagy csizma
- SOHA ne használja az áramfejlesztőt nyitott tartályok mellett, amelyekben üzemanyagot, festéket vagy egyéb éghető folyadékot tárolnak.
- SOHA ne fogja meg nedves kézzel az áramfejlesztőt vagy az ahhoz csatlakoztatott szerszámokat.

- SOHA ne használjon sérült vezetéket. Áramütést okozhat és súlyos kárt tehet a gépben.
- SOHA ne helyezze a vezetéket az áramfejlesztő, rezgő vagy forró alkatrészek alá.
- SOHA ne takarja le a forró vagy működésben lévő áramfejlesztőt.
- SOHA ne terhelje túl az áramaggregátumot. Az áramfejlesztőre csatlakoztatott alkatrészek teljes áramerőssége ne lépje túl a kimeneti korlátot.
- SOHA ne üzemeltesse a gépet hóban, esőben vagy állóvízben.
- Szakképzetlen személyzet SOHA ne üzemeltesse vagy tartsa karban a gépet. Az áramfejlesztő indítása előtt ismerje meg az üzemeltetés és a leállítás módját.
- Ha nem használja a gépet, MINDIG tárolja szabályszerűen. Tárolja a gépet tiszta, száraz helyen, gyermekek elől elzárva.
- MINDIG ügyeljen arra, hogy a gép szilárdan álljon és az üzemeltetés során ne billenjen meg, guruljon el, csússzon meg vagy essen le.
- Az áramfejlesztőt MINDIG álló helyzetben szállítsa.
- MINDIG a gép üzemelése előtt tartson legalább egy méter távolságot a berendezések, épületek és egyéb gépekkel szemben.
- A gép közvetlen környezetét és a gép alatti területet MINDIG tartsa tiszta, rendezett, szennyezőanyagoktól és gyúlékony anyagoktól mentes állapotban. Ellenőrizze, hogy a gép fölött se legyen olyan szennyezőanyag, amely ráeshet a gépre vagy beeshet a gépbe, illetve gázok távozási területére.
- Az indítás előtt MINDIG tartsa távol az összes szerszámot, vezetéket és egyéb laza tárgyakat az áramfejlesztőtől.
- NE földelje ezt az áramfejlesztőt.
- Ha több, mint egy elektromos eszközt csatlakoztat, akkor a további csatlakoztatott elektromos eszközöket egy leválasztó-transzformátorral vagy megfelelő FI-kapcsolóval (PRCD) csatlakoztassa a generátorhoz, és minden további elektromos eszköznek legyen saját leválasztó trafója vagy PRCD-je.

A generátor rezgése

A generátorok rezegnek a normál üzem alatt. A generátor üzemeltetése közben és azután ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a rezgés miatt a generátoron, illetve a hosszabbító vezetéseken és a hálózati kábelén.

- Az esetleges károkat javítsa ki, vagy cserélje ki az érintett alkatrészeket.
- Ne használjon olyan csatlakozódugót vagy kábelt, amelyen sérülés nyomai láthatók, pl. sérült vagy szakadt szigetelés vagy lemezek.

3.5 Biztonság a belső égésű motorok használata során



FIGYELMEZTETÉS

A belső égésű motorok üzemeltetés és tankolás alatt különösen veszélyesek. A figyelmeztetések és a biztonsági irányelvek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

- Mindig olvassa el és tartsa be a motor használati utasításaiban olvasható figyelmeztetéseket és a biztonsági utasításokat.



VESZÉLY

Szén-monoxid.

A generátor épületekben való használata PERCEK ALATT HALÁLHOZ VEZETHET. A generátorból távozó gáz szén-monoxidot tartalmaz (CO). Ez egy láthatatlan, szagtalan mérgező anyag. Amikor a generátorból távozó gáz szaga érezhető, szénmonoxidot lélegez be. Azonban akkor is belélegezhet szén-monoxidot, ha a távozó gáznak nem érezhető a szaga.

Üzembiztonság

Járó motornál:

- Tartsa tisztán a távozó gázokat kivezető cső területét az éghető anyagoktól.
- A motor indítása előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e lyukak vagy szivárgások az üzemanyagvezetékeken és az üzemanyagtartályon. Ne üzemeltesse a gépet, ha lyukakat talál, vagy az üzemanyag-vezetékek lazák.

Járó motornál:

- A gép üzemeltetése közben ne dohányozzon.
- Ne üzemeltesse a motort szikra vagy nyílt láng közelében.
- Ne érintse meg a motort vagy a kipufogót járó motornál, illetve röviddel annak leállítása után.
- Ne üzemeltesse a gépet laza vagy hiányzó tanksapkával.
- Ne indítsa be a motort, ha kifolyt az üzemanyag, vagy az üzemanyag szaga érezhető. Vigye távolabbra a gépet a kiömlött üzemanyagtól, és a motor indítása előtt takarítsa fel az üzemanyagot.

Biztonság a tankolásnál

A gép tankolása közben:

- Azonnal takarítsa fel a kiömlött üzemanyagot.
- Az üzemanyagtartályt jól szellőző helyen töltsen fel.
- A tankolást követően helyezze fel ismét az üzemanyagtartály fedelét.
- Ne dohányozzon.
- Ne tankolja fel a forró vagy járó motort.
- Ne tankolja meg a motort szikra vagy nyílt láng közelében.
- Ne tankolja fel a gépet, miközben az platós autó műanyag bevonatú rakodófelületén található. A sztatikus feltöltődés hatására meggyulladhat az üzemanyag vagy az üzemanyag gőze.

3.6 Szerviz-biztonság



FIGYELMEZTETÉS

A hanyagul karbantartott gépek veszélyt jelenthetnek! A biztonságosabb és megfelelő működés hosszabb időszakon keresztüli biztosítása érdekében szükség van a rendszeres karbantartásra és az időnkénti javításra. Ha az áramfejlesztőnél hiba merül fel, vagy hiba jelentkezik a gép karbantartásakor, mindig helyezze fel a „TILOS ELINDÍTANI” táblát a kapcsolótáblára, hogy figyelmeztesse a többi személyt.

Személyi védőfelszerelés (PPE)

A gépen végzett karbantartási munkálatoknál viselje a következő személyi védőfelszerelést:

- Megfelelően zárt munkaruha, amely nem akadályozza a mozgást
- Védőszemüveg oldalsó védelemmel
- Hallásvédő eszköz
- Lábfejtvédelemmel ellátott munkahelyi lábbeli vagy csizma

A gép üzemeltetése előtti további tudnivalók:

- Kösse össze a hosszú hajat
- Vegyen le minden ékszert (a gyűrűket is)
- NE használjon benzint vagy egyéb üzemanyagot, illetve gyúlékony oldószereket a gépalkatrészek tisztítására, különösen zárt területeken. Az üzemanyagok és oldószerek gőzei felrobbanhatnak.
- SOHA ne működtesse a készüléket védőberendezések nélkül vagy károsodott védőberendezésekkel.
- SOHA ne végezzen változtatást a gépen a gyártó írásos jóváhagyása nélkül.
- SOHA ne hagyja, hogy az áramfejlesztő alján víz gyűljön össze. Ha víz gyűlik össze, távolítsa el az áramfejlesztőt, és karbantartás előtt hagyja jól megszáradni.

- SOHA ne végezzen karbantartást a gépen, ha nedves a ruházata vagy a bőre.
- SOHA ne végezzen szakképzetlen személyzet karbantartást a gépen. A gép elektromos elemeit csak szakképzett technikusok tarthatják karban.
- SOHA ne engedjen gyermekeket a gép közelébe. Mindig tartsa biztonságos távolságban a gyermekeket a generátortól.
- MINDIG tartsa tisztán a gépet, és ügyeljen arra, hogy a matrica olvasható legyen. Pótolja a hiányzó vagy a nehezen olvasható matricákat. A matricák fontos használati utasításokat tartalmaznak, és figyelmeztetnek a veszélyekre.
- A javítás vagy karbantartás után MINDIG helyezze vissza a védőberendezéseket és biztonsági felszereléseket.
- Szállítás előtt MINDIG hagyja teljesen kihűlni a motort.
- MINDIG ügyeljen az áramfejlesztő és a motor forgó alkatrészeire, és tartsa távol azoktól kezeit, lábait és a ruházat laza részeit.
- MINDIG állítsa le a motort karbantartás előtt. Elektromos indítóval felszerelt gépeken válassza le az akkumulátor negatív csatlakozását.
- Tartsa az üzemanyag-vezetékeket MINDIG jó és megfelelően csatlakoztatott állapotban. A távozó üzemanyag és gáz rendkívül robbanékony.
- Ha pótalkatrészekre van szükség ehhez a géphez, kizárólag PRAMAC vagy olyan alkatrészeket használjon, amelyek az eredetinek a méret, a típus, az erősség és az anyag tekintetében pontosan megfelelnek.

4. Biztonsági és tájékoztató matrica

Az Ön készülékén matricák találhatók, amelyek fontos utasításokat és biztonsági utasításokat tartalmaznak.

- Tartsa a matricákat olvasható állapotban.
 - Pótolja a hiányzó vagy olvashatatlan matricákat.
- A matricák cikkszámát a pótalkatrész katalógusban találhatja.

Tétel	Matrica	Leírás
1		Garantált hangteljesítmény-szint.
2		VESZÉLY! Fulladásveszély. ▪ A motor szén-monoxidot bocsát ki. ▪ Ne hagyja a gépet belső terekben vagy zárt területeken működni. ▪ SOHA ne működtesse házakban vagy garázsokban, AKKOR SEM, HA az ajtók és az ablakok nyitva vannak annak. ▪ Csak a SZABADBAN és az ablakoktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól távol. ▪ Olvassa el a használati utasítást. ▪ A gép közelében nem engedélyezett a szikra, a láng vagy a gyúlékony tárgyak használata. ▪ Állítsa le a motort, mielőtt feltölti üzemanyaggal.
3		Figyelmeztetés forró felületre.
4		Figyelmeztetés forró felületre. PE = A földelőpálca potenciális földelőkábelét itt csatlakoztassa. FIGYELMEZTETÉS! Az áramütés súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

5. A csomag tartalma

A csomag része:

- Készülék.
- Használati utasítás.
- EK nyilatkozat

6. Általános biztonsági utasítások

Emelés és szállítás

A gép emelése Ez a kompakt generátor elég nehéz ahhoz, hogy nem megfelelő emelőtechnika esetén sérüléseket okozzon. A generátor emeléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Ne tegyen kísérletet a generátor segítség nélküli felemelésére. Használjon arra alkalmas emelőberendezést, p.l. hurkokat, láncokat, horgokat, rámpákat vagy kocsiemelőt.
- Gondoskodjon arról, hogy az emelőberendezések biztonságosan rögzítve legyenek, és elég tartóerővel rendelkezzenek a generátor biztonságos emeléséhez vagy rögzítéséhez.
- A generátor emelésekor ügyeljen a közelben tartózkodó személyekre.

A gép szállítása

Tartsa be a következő utasításokat, amikor a generátort az építkezésre szállítja.

- A generátor tankolása előtt hagyja kihűlni a motort.
- Ürítse ki az üzemanyagtartályt.
- Zárja el az üzemanyagcsapot.
- Rögzítse a generátort biztonságosan a szállító járműre, nehogy az megcsússzon megbillenjen.
- Ne a szállító járművön tankolja meg a generátort. Szállítsa előbb a generátort a munkavégzés helyére, majd ott töltsse fel az üzemanyagtartályt.
- Ne működtesse a generátort szállító járművön/járműben

7. Üzemeltetés

7.1 A gép előkészítése az első használatra

A gép előkészítése az első használatra:

1. Ellenőrizze, hogy az összes laza csomagolóanyagot a gépről eltávolította-e.
2. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a gépen és annak alkatrészein. Látható sérülések esetén ne üzemeltesse a gépet! Azonnal kérje a PRAMAC kereskedő tanácsát.
3. Ellenőrizze, hogy a géphez tartozó minden alkatrészt leszállítottak-e, valamint minden alkatrész és rögzítés megvan-e.
4. Rögzítse azon alkatrészeket, amelyek még nincsenek rögzítve.
5. Igény szerint töltsse fel a folyadékokat, többek között az üzemanyagot, a motorolajat és az akkumulátorsavat.
6. Vigye a gépet a használat helyére.



VESZÉLY

Szén-monoxid.

A generátor használata épületekben PERCEKEN BELÜL HALÁLHOZ VEZET. A generátorból távozó gáz szén-monoxidot tartalmaz (CO). Ez egy láthatatlan, szagtalan mérgező anyag. Amikor a generátorból távozó gáz szaga érezhető, szénmonoxidot lélegez be. Azonban akkor is belélegezhet szén-monoxidot, ha a távozó gáznak nem érezhető a szaga.

- A generátort SOHA ne használja épületekben, garázsokban, alacsony pincékben, spájzokban vagy más részben zárt területeken. Ezen területeken a szén-monoxid halálos mennyiségben gyűlhet össze. Ventilátor vagy nyitott ablak NEM lát el elegendő friss levegővel.
- A generátorokat KIZÁRÓLAG a szabadban, ablaktól, ajtóktól és szellőzőnyílásoktól messze használja. Ezen nyílások kivezethetik a generátorból távozó gázt.
- A generátor megfelelő használata esetén is bejuthat szén-monoxid a házba. MINDIG használjon akkumulátorról működtetett vagy akkumulátorral támogatott CO-riasztót a házban.
- Rosszullét, szédülés vagy gyengeség esetén a generátor használata után AZONNAL menjen friss levegőre. Forduljon orvoshoz. Szén-monoxid mérgezés állhat fenn.

Benzin/etanol keverékek használata

Ez a hordozható generátor nem használható olyan benzin/etanol keverékekkel, amelyek etanol tartalma meghaladja a 10 %-ot.

7.2 Áramszükségletek

Az egyfázisú PRAMAC generátor egyfázisú 50 Hz-es, 230 VAC elektromos készülékek üzemeltetésére készült.

A háromfázisú generátort egyfázisú, 50 Hz-es, 230 VAC és/vagy háromfázisú 50 Hz-es, 400 VAC elektromos készülékek üzemeltetésére terveztük. Az egyfázisú és a háromfázisú oldalak egyszerre is működtethetők.

FONTOS: Ne lépje túl az áramfejlesztő teljesítményhatárát, mivel az áramfejlesztő vagy a szerszámok sérüléséhez vezethet. Lásd Műszaki adatok.

Ellenőrizze a csatlakoztatni kívánt szerszámok és elektromos készülékek típustábláit vagy matricáit, hogy azok áramértékei megegyeznek-e az áramfejlesztőéivel. Ha a készüléken nincs feltüntetve a teljesítmény, forduljon a gyártóhoz.

Több elektromos készülék több áramot igényel az indításhoz, mint az üzemeltetéshez. Az áramfejlesztőnek biztosítania kell ezt a teljesítményt. Az eltérő kivitelű készülékek ténylegesen több áramot igényelnek a típustáblán feltüntetett értéknél.

Az „Indításhoz szükséges árammal kapcsolatos általános követelmények” tájékoztatás csak általános iránymutatást nyújt Önnek az áramszükséglet meghatározásához. Kérdés esetén a legközelebbi PRAMAC kereskedő, szerszámgyártó vagy -kereskedő nyújt további támogatást.

FONTOS: Egyik csatlakozóaljzaton se haladja meg a megadott áramerősségi határértékeket.

FONTOS: Ha az egyik szerszám vagy elektromos készülék az indítást követően néhány perccel nem éri el a teljes fordulatszámot, a károk elkerülése érdekében kapcsolja ki azonnal.

Indításhoz szükséges árammal kapcsolatos általános követelmények

- A fehér izzók és az elektromos eszközök, mint pl. a vasaló vagy a főzőlap, ellenállással rendelkező fűtőelemet használnak, és indításkor a típustáblán feltüntetett értékkel azonos mennyiségű áramot igényelnek.
- A neon- és higanylámpák az indításkor a megadott teljesítmény 1,2-2-szeresét igénylik.
- Sok villanymotor és elektromos szerszám indításkor nagy mennyiségű áramot használ. Az indításhoz szükséges áramellátás a motor típusától és a felhasználás céljától függ.
- A legtöbb elektromos szerszám az indításhoz a megadott teljesítmény 1,2-3-szorosát igényli.
- A csatlakoztatott készülékek és a bűvárszivattyúk és a légkompresszorok az indításhoz nagy mennyiségű, a megadott teljesítmény akár 3-5-szörösével egyenlő áramot igényelnek.

Ha az egyik szerszám vagy elektromos készülék teljesítménye nincs megadva, az a feszültségigény és az áramerősség-igény megszorozásával kiszámítható.

Egyfázisú: $FESZÜLT\SÉG \times \text{ÁRAMERŐSSÉG} = \text{TELJESÍTMÉNY}$

Háromfázisú: $FESZÜLT\SÉG \times \text{ÁRAMERŐSSÉG} \times 1,732 \times 0,8 = \text{TELJESÍTMÉNY}$

7.3 Áramleértékelés

Az áramfejlesztők a magasság-és hőmérséklet különbségek alapján eltérően működnek. A nem módosított belső égésű motorok teljesítménye a magasabban történő működtetés esetén az alacsonyabb légnyomás miatt csökken. Ez kisebb teljesítményt és egyúttal kisebb áramleadást jelent. A hőmérséklet emelkedésével a motor kevésbé gazdaságosan működik, és az elektromos alkatrészek ellenállása nagyobb.

A tengerszint feletti 1500 méteres magasságtól minden 300 méternyi emelkedés hatására az áramfejlesztő teljesítménye 3,5%-kal csökken. A 40 Celsius fok feletti külső hőmérséklet esetén az áramfejlesztő teljesítménye minden további 5 méter emelkedés hatására 3%-kal csökken. A táblázatok segítenek meghatározni a magasságtól és a külső hőmérséklettől függő teljesítménycsökkenést. Az áramfejlesztő tényleges teljesítményének meghatározásához szükség lehet a magasságtól és a hőmérséklettől függő csökkentő tényezők figyelembe vételére.

Külső hőmérséklet °C	Csökkenés	Tényező
45	3 %	0,97
50	6 %	0,94
55	9 %	0,91
60	12 %	0,88

Magasság m	Csökkenés	Tényező
1800	3,5%	0,965
2100	7%	0,93
2400	10,5%	0,895
2700	14%	0,86
3000	17,5%	0,825
3300	21%	0,79
4000	24,5%	0,755

7.4 Földelés



VIGYÁZAT

A készülék semleges vezetéke nincs földelve. **Normál munka- körülmények között ne helyezze a PE-rudat a padlózatba.**

Vegye figyelembe a helyi szabályozásokat, ha a készüléket egy épület vagy hasonló rendszer áramellátására használja.



wc_gr001286 A generátor készletek, amelyeket TT-hálózatban egy berendezés ellátására használnak, vagy ha TN-hálózatban differenciálvédelem szükséges, vagy ha ezt az eszközt a feltételek vagy szabályozások miatt kiegészítő védelemre használják, akkor csak 30 mA differenciáláram-kapcsolót használhat védőfelszerelésként. A 30 mA differenciáláram-kapcsolót telepítse az GENERÁTORCSOPORTRA, legalábbis a generátorcsoporthoz ahhoz legközelebbi helyre. Csak ilyen telepítésnél engedélyezett és lehetséges, a generátorcsoporthoz tartozó földelési csatlakozását a kereten előírt pontokba (lásd 5019 földelési szimbólum) hozza létre.

7.5 Nehéz terhelési üzem

Ez a generátor legfeljebb 20-30 percen keresztül működtethető maximális névleges teljesítménnyel. Tartós üzemeltetés esetén ne lépje túl a generátor névleges tartós teljesítményét. Lásd a generátor műszaki adatait ebben a használati utasításban.

7.6 Telepítés

Az áramfejlesztőt esőtől, hótól vagy egyéb nedvességtől védve helyezze el. Az alapzat legyen szilárd és egyenletes, hogy elkerülje a megcsúszást vagy az eltolódást. A motor gázkivezetése ne arra a területre irányuljon, ahol a személyzet tartózkodik.

Mind a munkaterületet, mind az összes alkatrészt védje a nedvesség minden formájával szemben.

7.7 Hosszabbítókábel használata

Elektromos készülék vagy szerszám áramfejlesztőre hosszabbítókábelrel való csatlakoztatásakor áramvesztés következik be – minél hosszabb a kábel, annál több áramot vesz. Ez azt jelenti, hogy kevesebb feszültséget szállít az elektromos eszközhöz és az áramfogyasztás nő vagy a teljesítmény csökken. Egy nagyobb átmérőjű hosszabbítókábel csökkenti a feszültségvesztést.

FONTOS: Az elektromos készülék alacsonyabb feszültségen történő üzemeltetése túlmelegedéshez vezethet.

A táblázat iránymutatásként szolgál a helyes kábelméret kiválasztásához.

Csak megfelelő szilárdságú, az IEC 60245-4 vagy azonos szabványnak megfelelő kábelek használhatók.



FIGYELMEZTETÉS

A sérült kábel áramütést okozhat, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. SOHA ne használjon elhasználódott, csupasz vagy szakadt kábelt. Azonnal cserélje ki a sérült kábeleket.

Soha ne lépje túl a kábel névleges teljesítményét.

A kábel használatával kapcsolatos kérdésekkel forduljon a kábel gyártójához.

Válassza ki a kábel méretét a *Hosszabbítókábelek legkisebb keresztmetszete c. táblázatból*, vagy számítsa ki a legkisebb keresztmetszetet a *Hosszabbítókábelek legkisebb keresztmetszetének grafikonja* segítségével. A grafikon X-tengelyének jelentése $A \times m$ (áramerősség x méter). Az Y-tengely a kábel keresztmetszetét mutatja mm^2 -ben. Szorozza meg a terhelés amperben (A) mért üzemi áramerősségét a hosszabbítókábel kívánt, méterben (m) megadott hosszával. Most keresse meg az eredményt az X-tengelyen. Kövesse a grafikont, amíg meg nem találja az Ön alkalmazási területének megfelelő pontot. Most olvassa le az Y-tengelyen a legkisebb ajánlott kábelhosszt.

Példa

Ha például 15 A-es üzemi áramerősségű, 3 fázisú, 400 V-os felhasználás esetén a hosszabbítókábel kívánt hossza 100 m, akkor a következő érvényes:

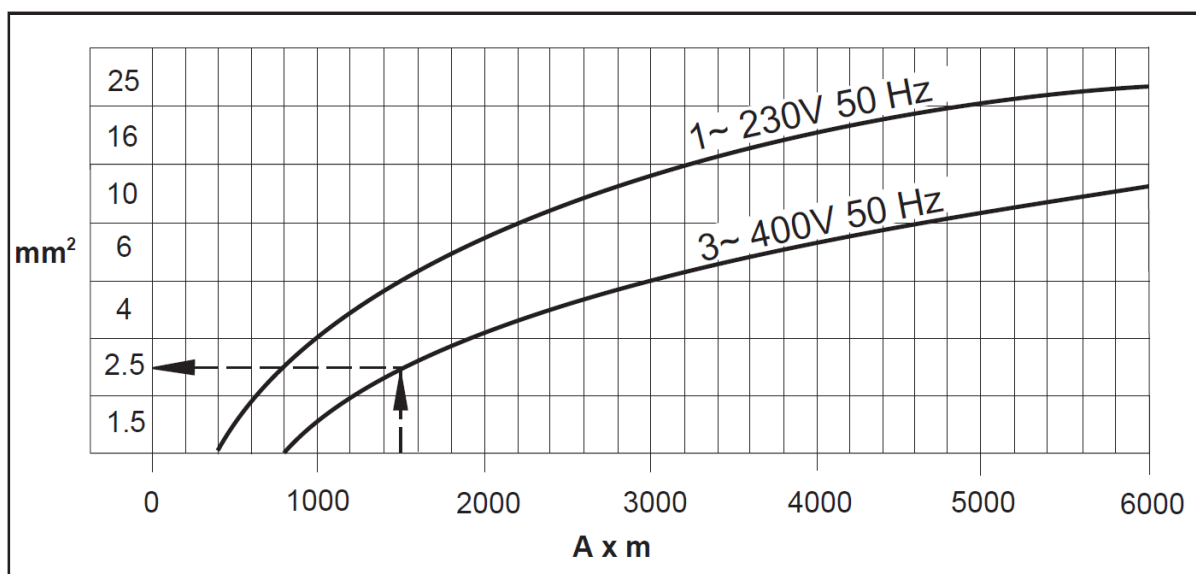
$$15 \text{ A} \times 100 \text{ m} = 1500 \text{ A} \times \text{m}.$$

$$1500 \text{ A} \times \text{m} = 2,5 \text{ mm}^2.$$

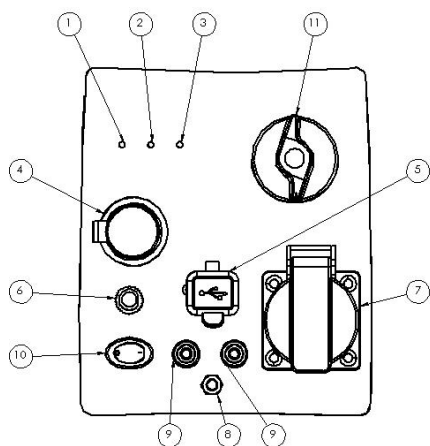
A hosszabbítókábel legkisebb mérete c. táblázat

Áramerősség- g- teljesítmény nagysága	A hosszabbítókábel legkisebb mérete							
	230 V/1~/50 Hz				400V/3~/50 Hz			
	Hossz m-ben				Hossz m-ben			
	25	50	100	200	25	50	100	200
Keresztmetszeti felület mm ² -ben								
2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
4	1,5	1,5	1,5	2,5	1,5	1,5	1,5	1,5
6	1,5	1,5	1,5	4	1,5	1,5	1,5	2,5
8	1,5	1,5	2,5	6	1,5	1,5	1,5	2,5
10	1,5	1,5	4	6	1,5	1,5	1,5	4
15	1,5	2,5	4	10	1,5	1,5	2,5	6
20	1,5	4	6	16	1,5	1,5	4	6
30	2,5	4	10	25	1,5	2,5	6	10
40	4	6	16	---	1,5	4	6	---

Hosszabbítókábel legkisebb méretének ábrája

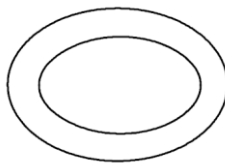


7.8 Kapcsolótáblák



1. Olajszint figyelmeztető lámpa
2. Túlterhelésjelző lámpa
3. AC jelzőlámpa
4. DC csatlakozók
5. USB aljzatok
6. DC megszakító
7. AC csatlakozók: ez az aljzat csak az értékesítés területén használható, mivel a vonatkozó rendelkezések és jogszabályok országonként eltérőek.
8. Földelés
9. Párhuzamos csatlakozók
10. Takarékos üzemmód
11. Ki / Be / Fojtókapcsoló

7.9 Vezérlési funkciók

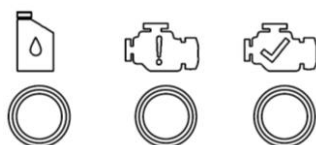


Fojtószelep

Fojtószelep

Ha a fojtószelep az „I” állásban van, a gép az elektromos terhelés szerint szabályozza a motor fordulatszámát. Ez javítja az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a zajszintet. Amikor a kapcsoló az „O” állásban van, a motor a terheléstől függetlenül 4500 ford/perc sebességgel működik.

FONTOS: A fojtószelepet „O” állásba kell kapcsolni, ha nagy indító áramú elektromos eszközöket csatlakoztat, például kompresszort, szivattyút vagy hűtőszekrényt.



LED jelzőfények

A LED jelzőfények a berendezés állapotát mutatják.

Kimeneti teljesítményjelző (zöld)

A kimeneti teljesítményjelző akkor kapcsol fel, amikor a motor bekapcsol és megkezd az áramtermelést.

Túlterhelésjelző (piros)

A túlterhelésjelző akkor kapcsol fel, amikor egy csatlakoztatott berendezés több áramot igényel, mint amennyit a generátor termelni képes, az inverter vezérlés túlmelegszik, vagy a kimenő váltóáramú feszültség a névleges érték fölé emelkedik. A kimeneti teljesítményjelző (zöld) kikapcsol, és a túlterhelésjelző (piros) égve marad, azonban a motor továbbra is működni fog.

Amikor a túlterhelésjelző lámpa felkapcsol, és az áramtermelés leáll, tegye a következőket.

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatott elektromos berendezéseket, és állítsa le a motort.
2. Csökkentse a csatlakoztatott elektromos berendezések összteljesítményét a névleges kimeneti teljesítmény alá.

3. Ellenőrizze, hogy a hűtőlevegő bemeneti nyílása és a vezérlőegység szellőzői nem dugultak el. Ha bármilyen dugulást talál, távolítsa el azt.
4. Az ellenőrzés után indítsa újra a motort.

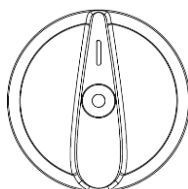
FONTOS: A túlterhelésjelző néhány másodpercre felkapcsolhat, ha nagy indító áramú elektromos eszközöket csatlakoztat, például kompresszort, szivattyút vagy hűtőszekrényt. Ez normális, és nem utal a berendezés meghibásodására.

Alacsony olajszintjelző (piros)

Ha a motorolaj a kívánt szint alá esik, akkor az alacsony olaj riasztás bekapcsol, és a motor automatikusan leáll. A motor nem indul újra, amíg az olaj nem kerül utántöltéssel a megfelelő szintre.

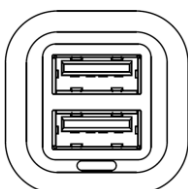
FONTOS: A készülék indításakor, ha az Alacsony olaj riasztás jelzőfény villog és a motor nem indul el, a motor újraindítása előtt motorolajat kell utántölteni.

FONTOS: A generátort csak sík felületen szabad üzemeltetni. NE használja a generátort laza talajon vagy meredek lejtőkön. Ezekben az esetekben az alacsony olajleállás funkció idő előtt aktiválódhat és ilyen esetekben nem indul el.



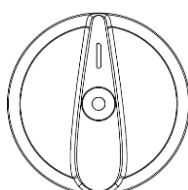
Ki / Be / Fojtókapcsoló

A motorkapcsoló vezérli a gyújtáskapcsolót. A kapcsolónak „I” állásban kell lennie a generátor elindításához. Az „O” állásba való átkapcsolás megállítja a motort, és nem teszi lehetővé a motor újraindítását.



USB aljzatok

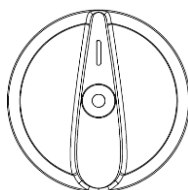
Az 5 VDC, 1 / 2.1 Amp-os USB-csatlakozó lehetővé teszi a kompatibilis elektronikus eszközök töltését.



Ki / Be / Fojtókapcsoló

A Ki / Be / Fojtókapcsoló vezérli a benzin áramlását az üzemanyagtartályból a karburátorra. A kapcsolónak „I” állásban kell lennie a generátor elindításához és üzemeléséhez. A kapcsolónak „O” állásban kell lennie, ha a motor nem működik, és ha a készüléket tárolja vagy szállítja.

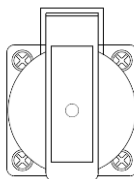
FONTOS: A Ki / Be / Fojtókapcsoló megakadályozza, hogy az egység tárolása vagy szállítása közben a maradék üzemanyag a karburátorban maradjon. Az üzemanyagot az „O” állásba forgatásával engedje le, és hagyja, hogy a motor leálljon.



Fojtás

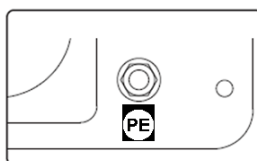
A Ki / Be / Fojtókapcsolón lévő fojtó pozíciót használjuk, amikor a motort "hideg"-en indítjuk (a motor nem forró).

FONTOS: Fojtó nem szükséges meleg motor indításához.



220/230 / 240V AC csatlakozók

A csatlakozók egyfázisú 220/230/240 V 50 Hz-es terheléseket látnak el, amelyek folyamatos áramot igényelnek. Ez az aljzat csak egy olyan ügyfélnek megfelelő, aki az értékesítési területen érvényes törvényeket és szabályozásokat a csatlakozóval kapcsolatban elfogadja.



Földelés

A földelés (föld) csatlakozót a generátor földelésére használják, amikor földelt elektromos eszközöket használnak. Forduljon villanyszerelőhöz a helyi földelési előírásokkal kapcsolatban.

Párhuzamos csatlakozás 2 generátoron belül

Lásd a párhuzamos készlet kezelői kézikönyvet

FONTOS: Minden párhuzamos készlethez való csatlakozást mindkét frekvenciaváltó kikapcsolt állapotában kell elvégezni

1. Győződjön meg róla, hogy a Economy fojtószelep ugyanabban a helyzetben van mindkét generátoron
2. Végezze el a megfelelő párhuzamos kapcsolásokat az egyes frekvenciaváltó kimeneteivel, ahogy azt a készlethez mellékelt használati útmutató tartalmazza.

FONTOS: Ne csatlakoztassa le a párhuzamos készlet csatlakozásait, amikor az egység működik

3. Indítsa el mindkét egységet az indítási utasítások szerint. Miután a zöld kimeneti jelzőfény világít, az eszközök csatlakoztathatók és bekapcsolhatók a párhuzamos készlet kimenet használatával.
4. Kövesse **a motor leállítása** utasítást.

FONTOS: Csak a Pramac által jóváhagyott párhuzamos készletet használjon

7.9 Az elindítás előtt



VESZÉLY

Szén-monoxid.

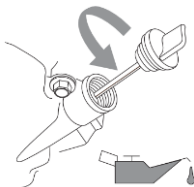
A generátor használata épületekben PERCEKEN BELÜL HALÁLHOZ VEZET. A generátorból távozó gáz szén-monoxidot tartalmaz (CO). Ez egy láthatatlan, szagtalan mérgező anyag. Amikor a generátorból távozó gáz szaga érezhető, szénmonoxidot lélegez be. Azonban akkor is belélegezhet szén-monoxidot, ha a távozó gáznak nem érezhető a szaga.

1. Olvassa el és értelmezze az üzemeltetési utasítás elején a biztonsági és használati utasításokat.
2. Olvassa el és értse meg a biztonsági és figyelmeztető táblák magyarázatait.
3. Ellenőrizze:
 - Motorolaj szintje.
 - Üzemanyag szintje.
 - Légszűrő állapota.
 - Külső rögzítések stabil illeszkedése.
 - Üzemanyag-vezetékek állapota.

Motorolaj hozzáadása

A generátort motorolaj nélkül szállították. A motorolaj hozzáadása előtt NE töltsön be üzemanyagot, ill. ne indítsa el a motort.

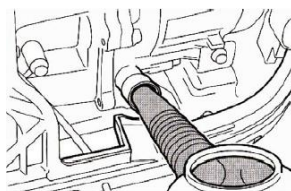
FONTOS: A motorolaj hozzáadásához el kell távolítani az oldalsó panelt az egységről.



(2. ábra)

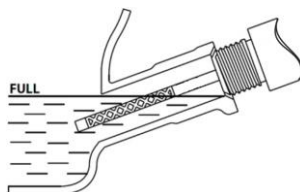
Helyezze a generátort egy sima felületre. NE döntse meg a generátort olaj hozzáadása közben. Lehet, hogy túltölti az olajat és / vagy olaj szivároghat olyan területekre, ahova nem kellene.

Vegye le az olajsűrő sapkát (a 2-es ábra mutatja).



(3. ábra)

A tölcser (mellékelve) tölts fel 0,4 l SAE 10W-30 vagy 10W-40-nel (mellékelve) (lásd a 3. ábrát). A megfelelő olajszintet lásd a 4. ábrán.



(4. ábra)

Tegye vissza az olajbetöltő sapkát és rögzítse az oldalsó panelt.

Javasolt motorolaj:

- A. YAMALUBE4(10W-40)
SAE10W-30 vagy 10W-40
- B. SAE #30
- C. SAE#20
- D. SAE#10W

Ajánlott motorolajminőség: API Service SE típus vagy annál jobb

Motorolaj mennyiség: Lásd **Műszaki adatok**.

Üzemanyag betöltése

Az üzemanyagtartály kapacitása: Lásd **Műszaki adatok**.

NE tölts túl a tartályt, ellenkező esetben túlfolyhat, ha az üzemanyag felmelegszik és kitágul.

FONTOS: Biztonsági okokból, miután az üzemanyagot betöltötték ebbe az egységbe, azt nem lehet visszavinni a vásárlás helyére.

1. Használjon tiszta, friss, ólommentes üzemanyagot, amelynek minimális oktánszáma 87.
2. NE keverjen olajat üzemanyaggal.
3. Tisztítsa meg az üzemanyagtartály-sapka könyékét.
4. Vegye le az üzemanyagtartály-sapkát.
5. Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagszűrő a helyén legyen.
6. Lassan töltsön üzemanyagot a tartályba.
7. Ne lépje túl az üzemanyagszűrő piros jelzését.
8. Csavarja be az üzemanyagtartály-sapkát, és törölje le a kiömlött üzemanyagot.

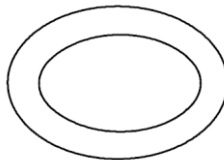
FONTOS: Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin használata komoly károkat okozhat a motor belső részeiben.

Az üzemanyag betöltése után győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartály-sapka biztonságosan meg van-e húzva.

7.11 A motor beindítása

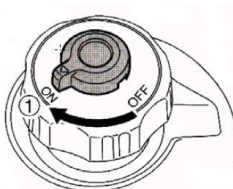
A MOTORT JÓL SZELLŐZTETETT TERÜLETEN ÜZEMELTESSE.

A motor indítása előtt **NE** csatlakoztasson elektromos berendezést a generátor kimeneteihez.

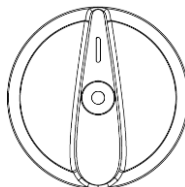


1. Fordítsa el a „O” Economy fojtószelep kapcsolót

Ha a motor elindulása után az Economy fojtószelep kapcsolót "I" állásba kapcsolhatja, így egyenletes üresjárat érhető el (0 ° (32 ° F) / 5 perc alatt, 5 ° C (41 ° F) / 3 perc alatt.).



2. Miközben az üzemanyagtartály-sapkát úgy tartja, hogy ne mozduljon el, fordítsa a légtelenítő gombot "ON" állásba (ahol elérhető).



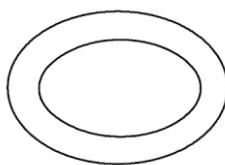
3. Kapcsolja a Ki / Be / Fojtókapcsolót "Folytás" állásba.

FONTOS: Fojtó nem szükséges meleg motor indításához. A motor meleg elindításakor nyomja be a gombot az eredeti helyzetbe.

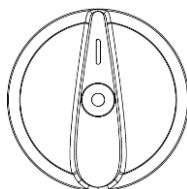
4. Húzza meg erősen a fogantyúfogantyút, hogy megakadályozza a generátor leesését, amikor meghúzza a visszacsapó indítót.
5. Húzza lassan a visszahúzó indítót, amíg a helyére nem kattant, majd húzza meg erőteljesen.
6. A motor beindítása után melegítse fel a motort, amíg a motor nem áll le, ha a fojtószelep gombja visszaáll az eredeti helyzetbe.

7.12 A motor leállítása

A motor leállítása előtt kapcsolja le és húzza ki a generátorhoz csatlakoztatott elektronikus eszközöket.



Fordítsa el a „O” fojtószelep kapcsolót.



Kapcsolja a Ki / Be / Fojtókapcsolót "O" állásba.

8. Karbantartás

8.1 Időszakos karbantartási terv

A következő táblázat tartalmazza a gép alapvető karbantartási munkálatait. A pipával jelölt feladatokat a kezelő elvégezheti. A négyszöggel jelölt feladatokhoz speciális szakképzettség és készülékek szükségesek.

	Naponta üzemelt etés előtt	Az első hónap vagy 20 óra után	Minden 3 hónap vagy 50 óra után	Minden 6 hónap vagy 100 óra után	Minden év vagy 300 óra után
Ellenőrizze az üzemanyagszintet.	✓				
Ellenőrizze a motorolajszintet.	✓				
Ellenőrizze a légszűrőt.	✓				
Külső rögzített részek ellenőrzése.	✓				
Tisztítsa meg a légszűrő elemeit.*			✓	✓	
Ellenőrizze, hogy a puffer nem sérült-e.				✓	
Cserélje ki a motorolajat.*		■		■	
Ellenőrizze és tisztítsa meg a gyújtógyertyát.				■	
Cserélje ki a gyújtógyertyát.					■
Tisztítsa meg az üledék kupakot.				■	
Tisztítsa meg a szikrafogót.				■	
Ellenőrizze és állítsa be a szellőző távolságát.					■
Tisztítsa meg az üzemanyagtartályt és a szűrőt.*				■	
Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékét. Szükség esetén cserélje ki.					■

* Poros területeken gyakrabban tisztítsa meg.

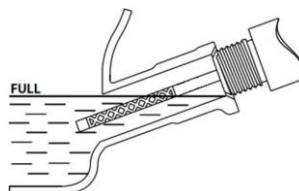
8.2 Motorolaj csere

A motorolaj első cseréje egy hónap vagy 20 üzemóra után történik.

1. Helyezze a generátort vízszintes felületre, és több percig melegítse fel a motort. Ezután állítsa le a motort, és kapcsolja a Ki / Be / Fojtókapcsolót "O" állásba, és az üzemanyagtartály kupakjának levegőventilátor gombját "OFF" állásba.
2. Távolítsa el a csavarokat, majd távolítsa el a fedelet.
3. Távolítsa el az olajbetöltő sapkát.
4. Tegyen egy tálcát a motor alá az olaj számára. Döntse meg a generátort, hogy eltávolíthassa az összes olajat.
5. Helyezze vissza a generátort egy vízszintes felületre.

FONTOS: NE döntse meg a generátort olaj hozzáadása közben. Ennek túltöltés lehet az eredménye, ami a motor károsodásához vezethet.

6. Adjon hozzá a motorolajat a felső szintig, az 1. ábrán látható módon.



Javasolt motorolaj: YAMALUBE4 (10W-40), SAE 10W-30 vagy 10W-40, SAE#30, SAE#20, SAE#10W.

Ajánlott motorolajminőség: API Service SE típus vagy annál jobb

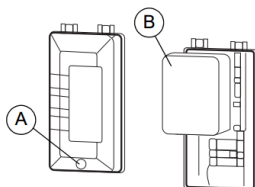
Motorolaj mennyiség: Lásd **Műszaki adatok**.

7. Szerelje be az olajbetöltő sapkát, a fedelet és a csavarokat.

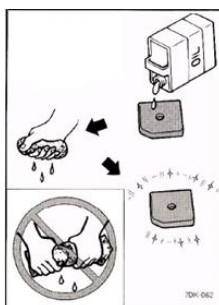
8.3 Légszűrő karbantartás

Minden 6 hónap vagy 100 óra után kell végrehajtani Szokatlanul nedves vagy poros területeken történő használat esetén a légszűrőt gyakrabban kell tisztítani.

1. Távolítsa el a csavarokat, majd távolítsa el a fedelet.
2. Távolítsa el a csapot, majd távolítsa el a légszűrő burkolatát.



3. Távolítsa el a habelemet.
4. A habelemet oldószerral mossuk ki és szárítsuk meg.
5. Olajozza be a habelemet, és nyomja ki a felesleges olajat. A habelemnek nedvesnek kell lennie, de nem csöpöghet.



FONTOS: Ne csavarja ki a habelemet, amikor összenyomja. Ez elszakíthatja azt.

6. Helyezze be a habelemet a légszűrő tokba. Győződjön meg róla, hogy a habelem tömítőfelülete megfelel a légszűrőnek, így nincs levegő szivárgás.

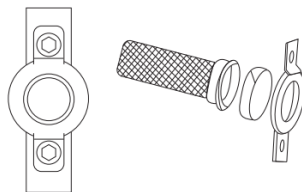
FONTOS: A motort soha nem szabad habelem nélkül járatni.

7. Szerelje be a légszűrő burkolatát, a fedelet és a csavarokat.

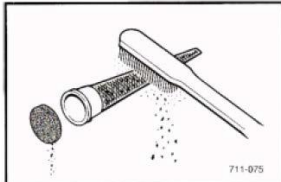
8.4 Hangtompító és szikrafogó karbantartása

Minden 6 hónap vagy 100 óra után kell végrehajtani Szokatlanul nedves vagy poros területeken történő használat esetén a légszűrőt gyakrabban kell tisztítani.

1. Távolítsa el a csavarokat, majd távolítsa el a fedelet.
2. Távolítsa el a hangtompító kupakot, a kipufogódobot és a szikra-levezetőt.



3. Távolítsa el a kipufogódobon és a szikra-levezetőn lévő szén-lerakódásokat egy drótkéfével. Használja a drótkéfért gyengéden, hogy elkerülje a kipufogódob vagy a szikra-levezető sérülését.

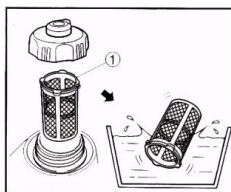


4. Ellenőrizze, hogy a kipufogódob és a szikra-levezető sérült-e. Ha igen cserélje ki azokat.
5. Szerelje be a szikra-levezetőt.
6. Szerelje be a hangtompító fedelét.
7. Szerelje be a fedelet és húzza meg a csavarokat.

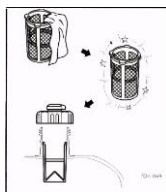
8.5 Üzemanyagszűrő karbantartása (ahol van ilyen)

Minden 12 hónap vagy 300 óra után kell végrehajtani

1. Távolítsa el az üzemanyagtartály-sapkát és a szűrőt.
2. Tisztítsa meg a szűrőt benzinnel.



3. Ha sérült, cserélje ki.
4. Törölje meg a szűrőt és szerelje be.
5. Tegye vissza az üzemanyagtartály-sapkát.



FIGYELMEZTETÉS

A benzin gyúlékony. NE végezze el ezt a karbantartást dohányzás vagy nyílt láng közelében.

8.6 Gyújtógyertya

Lásd alábbi ábra



Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. Lásd a motor használati utasítását.

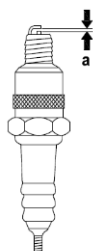
FIGYELMEZTETÉS

A távozó gáz nagyon felforrósodik az üzemeltetése közben, és a motor leállítását követően is egy ideig forró marad. Soha ne fogja meg a forró kipufogót.

Megjegyzés: Az ajánlott gyújtógyertya és elektródatávolság a Műszaki adatok c. részben szerepel.

1. Távolítsa el és ellenőrizze a gyújtógyertyát.
2. Ha a szigetelő elszakadt vagy elszenesedett, cserélje ki a gyújtógyertyát.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya elektródáit egy drótkefével.
4. Állítsa be az elektródák távolságát **(a)**.
5. Csavarja be és húzza meg a gyújtógyertyát.

FONTOS: A laza gyújtógyertya nagyon felforrósodhat, és motorkárosodást okozhat.



8.7 Hosszú távú tárolás

A készülék hosszú távú tárolása bizonyos megelőző eljárásokat igényel állag romlás ellen.

Engedje le az üzemanyagot



1. Fordítsa el a Motor kapcsolót „O”-ra.
2. Vegye le az üzemanyagtartály-sapkát. Töltse át az üzemanyagtartály tartalmát egy kereskedelemben kapható szifonnal egy jóváhagyott benzintartályba. Tegye vissza az üzemanyagtartály-sapkát.

FIGYELMEZTETÉS

A benzin gyúlékony. NE végezze el ezt a karbantartást dohányzás vagy nyílt láng közelében.

FIGYELMEZTETÉS

Azonnal törölje le a kiömlött üzemanyagot tiszta, száraz, puha ruhával, mivel az üzemanyag károsíthatja a festett felületeket vagy műanyag részeket.

3. Fordítsa el a Motor kapcsolót „I”-re.
4. Forgassa az üzemanyagtartály sapka gombját az "ON" állásba (ahol van ilyen) és a Ki / Be / Fojtókapcsolót "I" állásba.
5. Indítsa el a motort, és hagyja futni, míg le nem áll. A motor futásának időtartama a tartályban maradt üzemanyag mennyiségétől függ.
6. Távolítsa el a csavarokat, majd távolítsa el a fedelet.
7. A karburátor leengedő csavarjának lazításával ürítse ki az üzemanyagot a karburátorból.
8. Kapcsolja a Ki / Be / Fojtókapcsolót „O” állásba
9. Húzza meg a leeresztő csavart.
10. Szerelje be a fedelet és húzza meg a csavarokat.
11. Forgassa az üzemanyagtartály sapka légtelenítő gombját "OFF" állásba (ha van ilyen)
12. A generátort száraz, jól szellőző helyen tárolja, fedelet rá kell helyezni.

Motor

Végezze el a következő lépéseket a henger, a dugattyúgyűrű stb. védelmére a korrózió ellen.

1. Távolítsa el a gyújtógyertyát, öntsön egy asztali kanál SAE 10W-30 vagy 20W-40 motorolajat a gyújtógyertya nyílásába, és helyezze vissza a gyertyát. Indítsa el a motort úgy, hogy többször megforgatja (a gyújtás legyen kikapcsolva), hogy a hengerfalakat olajjal bevonja.
2. Húzza meg a visszacsapó indítót, amíg nem érzi a kompressziót. Ezután állítsa le a húzást (ez megakadályozza a henger és a szelepek rozsdásodását).
3. Tisztítsa meg a generátor külső felületét, és használjon rozsdásodás gátlót.
4. A generátort száraz, jól szellőző helyen tárolja, fedelet rá kell helyezni.
5. A generátornak függőleges helyzetben kell maradnia, ha tárolják, szállítják vagy működtetik.



9. Alapvető hibakeresés

Hiba/Tünet	Ok/Segítség
A motor nem indul be, ellenőrizze a következőket:	▪ A motorkapcsoló „Start” állásban van-e. ▪ Nyitva van-e az üzemanyagcsap. ▪ Meg van-e töltve az üzemanyagtartály. ▪ A szívatókar megfelelő állásban van-e. Hideg motor indítása esetén a szívató legyen zárt állapotban. ▪ Az áramfejlesztőre nincsenek-e elektromos készülékek csatlakoztatva. ▪ A gyújtógyertya jó állapotban van-e. ▪ A gyújtógyertya-dugasz megfelelően rögzítve van-e. ▪ Megfelelő-e a motorolaj szintje.
Ha a motor indul, azonban az áramfejlesztő mégsem biztosít áramot a dugaszokhoz, akkor ellenőrizze a következőket:	▪ A biztosítékkapcsoló zárt állásban van-e. ▪ Az áramfejlesztő csatlakozóaljzathoz való bekötése el van-e látva biztosítókkal.
Ha a motor indul, azonban rendszertelenül jár, ellenőrizze a következőket:	▪ A légszűrő állapota. ▪ A gyújtógyertya és a gyújtógyertya-dugasz állapota. ▪ Az üzemanyag frissessége.

10. Ártalmatlanítás

10.1 Elektromos és elektronikus használt eszközök ártalmatlanítása

A gép szakszerű ártalmatlanításával elkerülhetők az emberre és a környezetre gyakorolt negatív hatások, a káros anyagok célzottan kezelhetők, valamint az értékes nyersanyagok ismét felhasználhatók.

EU-országok ügyfeleinek

A gépre az elektromos és elektronikusan használt készülékekről szóló európai irányelv érvényes (irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól – WEEE). A WEEE irányelv a használt elektromos berendezések kezelésének keretrendszerét EU szerte meghatározza.

A készülék professzionális elektromos szerszám, amely kizárólag ipari használatra készült (a WEEE-irányelv értelmében ún. B2B-kategóriájú készülék). A túlnyomórészt a magánháztartásokban használt gépekkel (ún. B2C- készülékek) ellentétben a gépet több EU-országban, például Németországban nem szabad elhelyezni a nyilvános hulladékgyűjtő helyeken (pl. önkormányzati hulladékgyűjtő udvarokon). Kétség esetén az eladónál információkat lehet kérni az előírt ártalmatlanítási módról a B2B elektromos készülékek vonatkozásában a mindenkorira országra vonatkoztatva annak érdekében, hogy az ártalmatlanítást a mindenkor hatályos jogszabályok szerint lehessen elvégezni.

Más országok ügyfeleinek

Ezért javasoljuk, hogy a gépet ne helyezze a szokásos háztartási hulladékba, hanem azt elkülönítve, környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A nemzeti törvények is az elektromos és elektronikus termékek elkülönített ártalmatlanítását írják elő. Jelen gép szakszerű ártalmatlanítását a vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint biztosítani kell.

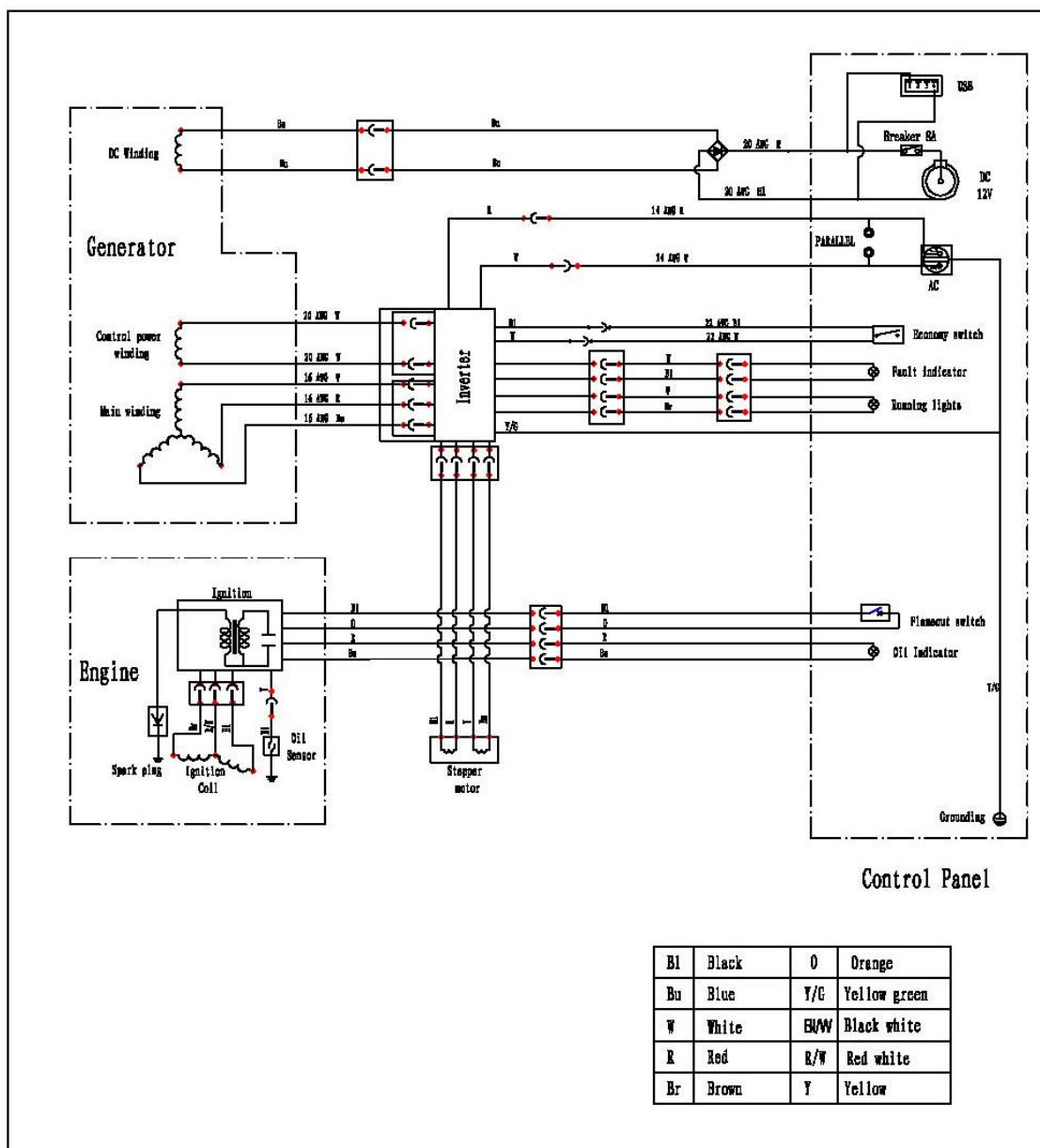
11. Műszaki adatok

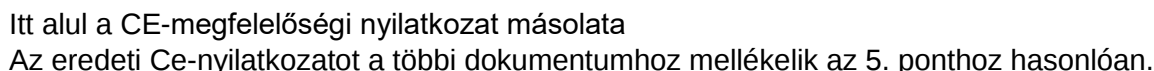
11.1 P2200i

Megnevezés	Egység	P2200i
Max. erő	kW	2,1
COP	kW	1,9
Cont. Üzemi teljesítmény		
Hossz	mm	536
Szélesség	mm	280
Magasság	mm	462
Tömeg	kg	21
Motor		
Égetési eljárás		Négy ütemű
Hűtés		Légűtés
Henger		1
Lökettérfogat	cc	92
Üzemanyag típusa		Otto-motorokhoz megfelelő üzemanyag
Üzemanyag-fogyasztás@75%	l/óra	0,75
Keverék feldolgozása		Karburátor
Tartálytérfogat	l	4,5
Max. olaj töltés	l	0,35
Gyújtógyertya típusa		E6RTC vagy megfelelő
A gyújtógyertya légrése	mm	0,6-0,7
Indító típusa		Visszacsapó kézi indító
Kimeneti áram	A	8,7
Kimeneti frekvencia	Hz	50
Fázisok	~	1
Konnektorok		1xSCHUKO
Hangnyomás. LpA @ 7mt szint	dB(A)	66
Hangteljesítmény szint Lwa mért	dB(A)	94
Garantált Lwa	dB(A)	94

12. Ábrák

12.1 P2200i



CE-megfelelőségi nyilatkozat másolata